



THERMOPLAST TOILET SEAT

(GB)

THERMOPLAST TOILET SEAT

Assembly, operating and safety instructions

(SE)

TOALETTSITS AV TERMOPLAST

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

DESKA SEDESOWA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

TERMOPLASTIST WC-ISTE

Montaaži, käsitsemis- ja ohutusjuhised

(FI)

WC-ISTUIN KESTOMUOVISTA

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(DK)

TERMOPLAST WC SÆDE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(LT)

TERMOPLASTINĖ UNITAZO SĖDYNĖ

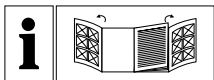
Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

(LV)

TUALETES VĀKS NO TERMOPLASTA

Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi

IAN 508160_2601



GB
Before reading, unfold the pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI
Käännä ennen lukemista molemmat kuvalliset sivut esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE
Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med produktens funktioner.

DK
Fold siderne med afbildningerne ud, inden du læser vejledningen, og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

PL
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

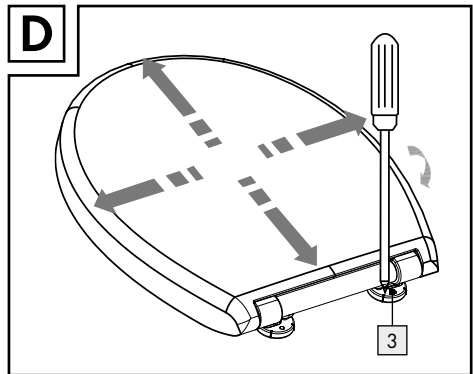
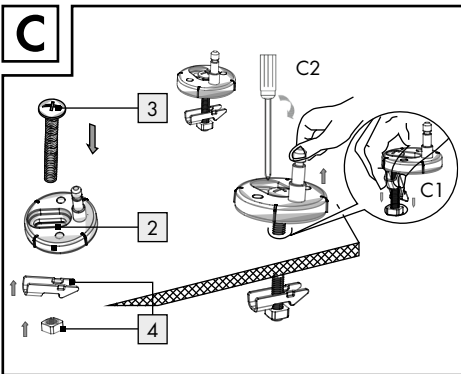
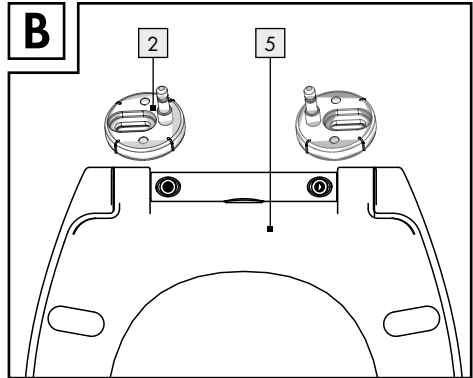
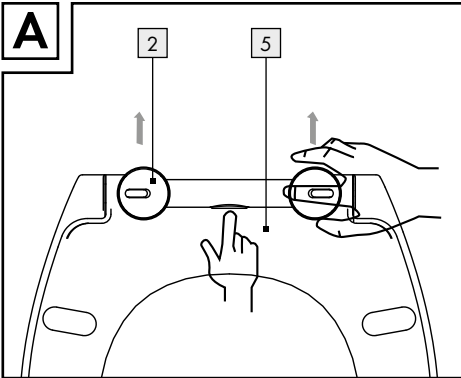
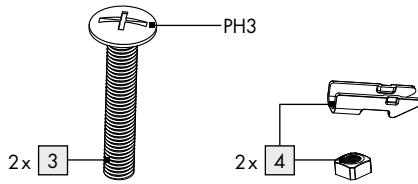
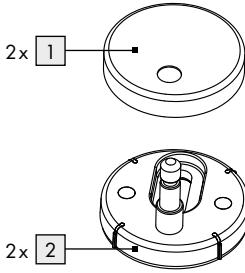
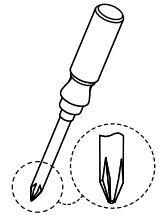
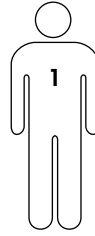
LT
Prieš skaitydami atsiverskite lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis šio prietaiso funkcijomis.

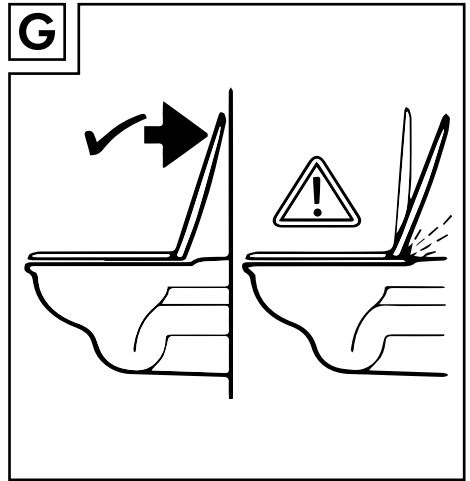
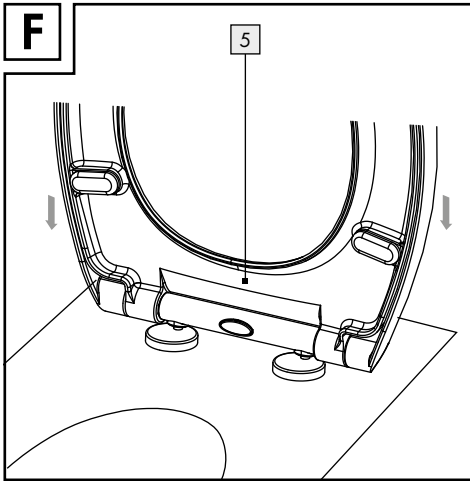
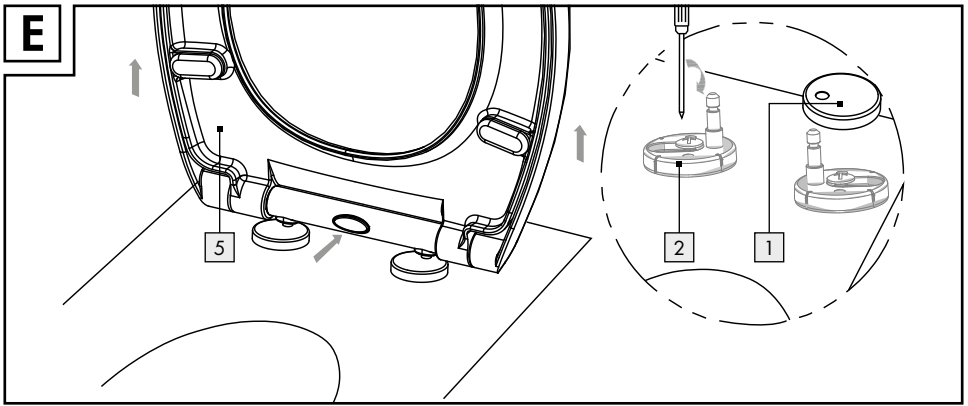
EE
Enne lugemist keerake lahti joonistega leheküljed ja õppige seejärel tundma seadme kõiki funktsioone.

LV
Pirms lasīšanas atlokiet lapas ar attēliem un tad iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.





GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	9
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	13
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	17
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	21
LT	Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo	Puslapis	25
EE	Montaaži-, käsitsemis- ja ohutusjuhised	Lehekülg	29
LV	Montāžas, lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	33

You need · Tarvīset · Du behöver
 Du skal bruge · Wymagane
 Jums reikēs · Teil on tarvis
 Nepieciešamais aprīkojums:





List of pictograms used

	Observe the warnings and safety instructions!		Risk of fatal injury and accidents for infants and children!
 WARNING!	There is a risk of serious or fatal injury!		Safety information Instructions for use

Thermoplast Toilet Seat

● Introduction

Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for use as a toilet seat that can be mounted on almost all commercially available toilets for domestic use. Any other use or modification to the product constitutes improper use and could give rise to serious accidents. The manufacturer is not liable for any damages arising from improper use. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts and contents

- 1 2 x cover plates
- 2 2 x hinge base with pin
- 3 2 x screws
- 4 2 x anchors (incl. nuts)
- 5 1 x toilet seat
instructions for use

● Technical data

- Max. load capacity: 150 kg
Outer dimensions: 44.8 cm x 37.2 cm x 4.5 cm
(B x D x H)
Drill hole spacing: 78 mm - 178 mm

● Scope of delivery

- 1 toilet seat (incl. mounting material)
- 1 set of installation instructions and instructions for use




Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS IN A SAFE LOCATION!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product. This product is not a toy.

- Check the product after it has been delivered and before first use to ascertain the condition and functionality of all parts. Never use the product if it is damaged. Otherwise, there is the risk of injury.
- Never use a damaged product.

-  The load on the product must not exceed 150 kg. The product may otherwise cause injuries and/or be damaged. For your own safety, do not stand on the product as this could cause it to break.

⚠ CAUTION! CRUSHING HAZARD! Make sure you do not trap your fingers in the product when folding it open or closed.

⚠ CAUTION! DAMAGE TO PROPERTY! To avoid damage to the product, do not allow it to fall during mounting.

- Do not open the toilet seat lid further than shown in Figure G.

● Installation

Note: Clean the ceramic before mounting using a slightly dampened cloth and a little bathroom cleaner. Afterwards, dry the ceramic with a dry cloth.

Note: Before assembly, check that all parts are ready to be installed. Take advice from a professional if you are uncertain with installation.

CAUTION: Opening the packaging carelessly with a sharp knife or other sharp objects could quickly damage the product. Be very careful when opening the packaging.

1. Insert the screws [3] into the hinge base with pin [2] from above and guide these into the drill holes on the toilet bowl.
2. First, put the anchors and the relevant nuts [4] onto the screws from below. Tighten the anchors (including nuts) [4] into position (see Fig. C-C1). Afterwards, tighten the screws [3] into position using a cross-head screwdriver (see Fig. C-C2).
3. Make sure that the screws [3] are not screwed in too tightly (see Fig. D).
4. Now place the cover plates [1] onto the hinge base with pin [2], then place the toilet seat [5] onto the pins that are part of the hinge base [2] (see Fig. E).
5. Put down the toilet seat [5] and adjust it. When adjusting, ensure that the toilet seat [5] is positioned centrally on the ceramic.
6. Remove the toilet seat [5] again. Make certain that the position of the hinge base [2] does not slip (see Fig. F).
7. Afterwards, tighten the screws [3] with a torque wrench using a torque of 5.0Nm. Then attach the toilet seat [5] by clicking it into place on the attachment via the holes on the hinge base [2].

Make certain that the toilet seat [5] is fixed into position before using it for the first time.

● Use

Please read the following notices for a long service life and proper application of the product:

- Do not sit or stand on the lid of the toilet seat [5].
- The toilet seat [5] lowers automatically after being tapped. Do not open the toilet seat [5] lid further than shown in Figure G. Do not speed up the automated lowering by exerting additional pressure on the toilet seat [5] lid.
- At regular intervals, check that the toilet seat [5] is positioned correctly and securely. Make readjustments where necessary.

● Cleaning and care

- Do not use aggressive or corrosive cleaning agents, as these could damage the product.
- Clean the product regularly with a damp cloth and a standard bathroom cleaner. Afterwards, dry the product with a soft cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product.

Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Service



Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

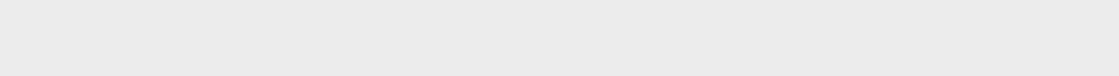
GERMANY

Tel.: 00 800 34 99 67 53


E-mail: cm@comei.info

IAN 508160_2601

For all enquiries please have your receipt and the article number E.G. (IAN 508160_2601) ready as your proof of purchase.



Merkkien selitykset

	Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!		Lapsia uhkaava hengen- ja tapaturmanvaara!
 VAROITUS!	Vakava tai hengenvaarallinen loukkaantumisvaara!	 	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet

WC-istuin kestopuovista

Johdanto

Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu yksityiskäytössä olevan WC-istuimen kanneksi, joka soveltuu asennettavaksi lähes kaikkiin tavallisiin WC-istuihin. Tuotteen käyttäminen muuhun tarkoitukseen tai sen muuttaminen ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä ja saattaa aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Osien kuvaus ja toimituksen sisältö

- 1 2 x peitelevy
- 2 2 x tapillinen saranalevy
- 3 2 x ruuvi
- 4 2 x kippiankkuri (sis. mutterit)
- 5 1 x WC-istuimen kansi
käyttöohje

Tekniset tiedot

Suurin kantokyky: 150 kg
Ulkomitat: 44,8 cm x 37,2 cm x
4,5 cm (L x S x K)
Porausreikien
etäisyys: 78 mm – 178 mm



Toimituksen sisältö

1 WC-istuimen kansi (sis. asennustarvikkeet)
1 asennus- ja käyttöohje



Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA MUUT OHJEET HUOLELLISESTI!

-  **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!** Älä jätä lapsia koskaan pakkausmateriaalin kanssa ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä tuote aina lasten ulottumattomissa. Tuote ei ole lelu.
- Tarkista tuotteen kunto ja kaikkien osien toimivuus toimituksen jälkeen ja ennen ensimmäistä käyttöä. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut. Muutoin uhkaa loukkaantumisvaara.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
-  Älä kuormita tuotetta yli 150 kg:lla. Muutoin tämä voi johtaa loukkaantumisiin ja/tai tuotteen vaurioitumiseen. Oman turvallisuutesi vuoksi älä asetu tuotteen päälle, sillä se voi murtua.

VARO! PURISTUMISVAARA! Varo sormiasi, kun avaat ja suljet tuotteen.

VARO! AINEVAHINKO! Älä anna tuotteen pudota asennuksen aikana, jotta se ei vaurioiduu.

- Älä avaa WC-istuimen kantta pidemmälle kuin kuvassa G.

● Asennus

Huomautus: Puhdista keraaminen pinta ennen asennusta kostealla liinalla ja kylpyhuoneen puhdistusaineella. Kuivaa keraaminen pinta kuivalla liinalla.

Huomautus: Tarkista ennen asennusta, että kaikki osat on asetettu valmiiksi. Jos epäroit asennuksen suhteen, kysy neuvoa alan ammattilaiselta.

HUOMIO: Jos avaat pakkauksen varomattomasti veitsellä tai muulla terävällä esineellä, tuote voi vaurioitua. Avaa pakkaus hyvin varovasti.

1. Aseta ruuvit [3] ylhäältä päin tapilliseen saranalevyyn [2] ja sovita ne ylhäältä päin WC-altaan porausreikiin.
2. Pistä ensin kippiankurit ja sitten niihin kuuluvat mutterit [4] alhaalta päin ruuveihin. Ruuvaa kippiankurit (sis. mutterit) [4] kireälle (kuva C-C1). Kiristä sitten ruuvit [3] ristipäisellä ruuvimeisselillä (kuva C-C2).
3. Varmista, että ruuveja [3] ei ole kiristetty liian tiukalle (kuva D).
4. Aseta sitten peitelevyt [1] tapillisten saranalevyjen [2] päälle ja aseta WC-istuimen kansi [5] uudelleen tapillisten saranalevyjen [2] päälle (kuva E).
5. Sulje WC-istuimen kansi [5] ja suorista se. Varmista suoristaessasi, että WC-istuimen kansi [5] on asetettu keskelle keraamista pintaa.
6. Poista WC-istuimen kansi [5]. Varmista, että saranalevy [2] ei pääse liukumaan paikaltaan (kuva F).
7. Kiristä ruuvit [3] lopuksi momenttiavaimella 5.0Nm:iin. Kiinnitä sitten WC-istuimen kansi [5] napsauttamalla se saranalevy [2] reikien kautta asennetun kiinnityksen päälle.

Varmista, että WC-istuimen kansi [5] on asennettu tukevasti ennen kuin sitä käytetään ensimmäisen kerran.

● Käyttö

Noudata seuraavia ohjeita, jotta tuotetta voidaan käyttää pitkään ja moitteettomasti:

- Älä käytä WC-istuimen kantta [5] istuimena tai astimena.
- WC-istuimen kansi [5] sulkeutuu automaattisesti hitaasti, kun sitä napautetaan pehmeästi. Älä avaa WC-istuimen kantta [5] pidemmälle kuin kuvassa G. Älä yritä nopeuttaa WC-istuimen kannen [5] automaattista sulkeutumista painamalla sitä.
- Tarkista säännöllisin väliajoin WC-istuimen kannen [5] asento ja kiinnityksen tukevuus. Tarvittaessa säädä jälkikäteen.

● Puhdistus ja hoito

- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa tuotetta.
- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla ja tavallisella kylpyhuoneen puhdistusaineella. Kuivaa tuote sitten pehmeällä liinalla.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu ja huolto

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta.

Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Huoltopalvelu

FI

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

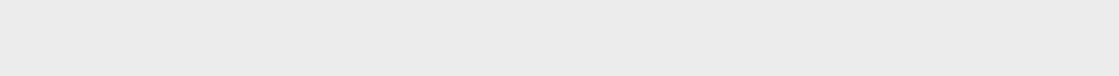
SAKSA

Tel.: 00 800 34 99 67 53





S-posti: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 508160_2601) todisteena tekemästäsi ostoksesta.



Teckenförklaring till använda piktogram

	Beakta varnings- och säkerhetsinformationen!		Risk för livsfara och olycksfall för småbarn och barn!
 WARNING!	Det föreligger risk för allvarliga eller dödliga personskador!		Säkerhetsinformation Instruktioner

Toaletsits av termoplast

● Inledning

Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

● Ändamålsenlig användning

Produkten är lämplig som toaletsits för montering på nästan alla kommersiellt tillgängliga toaletter för privat användning. Andra användningsområden eller förändringar på produkten är inte ändamålsenliga och kan förorsaka allvarliga olyckor. Tillverkaren ansvarar ej för skador som förorsakas på grund av icke ändamålsenlig användning. Produkten är ej avsedd för yrkesmässig användning.

● Beskrivning av delarna och leveransomfattning

- 1 2 x täckplattor
- 2 2 x gångjärnsbas med stift
- 3 2 x skruvar
- 4 2 x skivankare (inkl. muttrar)
- 5 1 x toaletsits
bruksanvisning

● Tekniska data

Max. bärformåga:	150 kg
Yttermått:	44,8 cm x 37,2 cm x 4,5 cm (B x D x H)
Borrhålsavstånd:	78 mm - 178 mm

● Leveransomfattning

- 1 toaletsits (inkl. monteringsmaterial)
- 1 monterings- och bruksanvisning




Säkerhetsinformation

SPARA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR OMSORGSFULLT!

-  **! WARNING! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!**

Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Risk för kvävning på grund av förpackningsmaterial. Barn underskattar ofta farorna som lurar. Håll alltid barn borta från produkten. Denna produkt är ingen leksak.

- Kontrollera produkten efter leverans och före första användningen med avseende på alla komponenters tillstånd och funktion. Använd aldrig produkten om den är skadad. I annat fall föreligger risk för personskador.
- Använd aldrig en skadad produkt.

-  Belasta inte produkten över 150 kg. Risk för personskador och/eller skadad produkt föreligger. Ställ dig inte på produkten för din egen säkerhet, eftersom det kan göra att den går sönder.

⚠ SE UPP! RISK FÖR KLÄMSKADOR! Se till att fingrarna inte kommer i kläm vid uppfällning och hopfällning av produkten.

⚠ SE UPP! MATERIALSKADOR! Tappa inte produkten under monteringen för att undvika skador på produkten.

- Öppna inte toaletsitsens lock längre än vad som visas i bild G.

● Montering

Hänvisning: Före montering, rengör keramiken med en fuktig trasa och lite rengöringsmedel för badrum. Torka därefter av keramiken med en torr duk.

Hänvisning: Kontrollera före montering om alla komponenter är klara. Om du är osäker på installationen, sök råd från en specialist.

OBS: Om du öppnar förpackningen oförsiktigt med en vass kniv eller andra spetsiga föremål kan produkten snabbt skadas. Var försiktig när du öppnar.

1. Sätt in skruvarna [3] uppifrån i gångjärnsbasen med stift [2] och för in dem ovanifrån i borrhålen i toalettskålen.
2. Sätt först skivankaret och sedan de tillhörande muttrarna [4] på skruvarna underifrån. Dra åt skivankaret (inkl muttrar) [4] (se bild C-C1). Dra sedan åt skruvarna [3] med hjälp av en stjärnskruvmejsel (se bild C-C2).
3. Dra inte åt skruvarna [3] för hårt (se bild D).
4. Placera nu täckplattorna [1] på gångjärnsbasen med stift [2] och sätt sedan tillbaka toaletsitsen [5] på gångjärnsbasens stift [2] (se bild E).
5. Stäng toaletsitsen [5] och justera den. Vid justeringen, se till att toaletsitsen [5] är centrerad på keramiken.
6. Ta bort toaletsitsen [5] igen. Se till, att positionen för gångjärnsbasen [2] ej förskjuts (se bild F).
7. Dra slutligen åt skruvarna [3] med en momentnyckel med 5.0 Nm. Fäst sedan toaletsitsen [5] genom att klicka i den på det monterade fästet via hålen i gångjärnsbasen [2].

Se till att toaletsitsen [5] är fast monterad innan du använder den första gången.

● Användning

För att säkerställa en lång livslängd och problemfri användning av produkten, observera följande information:

- Använd inte toaletsitsens [5] lock som sittplats eller trappsteg.
- Genom den automatiska sänkningsmekanismen sänks toaletsitsen [5] automatiskt långsamt efter att ha berört den. Öppna inte toaletsitsens [5] lock längre än vad som visas i bild G. Accelerera inte den mjukstängande mekanismen genom att applicera ytterligare tryck på locket till toaletsitsen [5].
- Kontrollera med jämna mellanrum toaletsitsens [5] läge och stabilitet. Gör efterjusteringar vid behov.

● Rengöring och skötsel

- Använd inga aggressiva eller frätande rengöringsmedel, eftersom de kan skada produkten.
- Rengör produkten regelbundet med en lätt fuktad duk och ett vanligt rengöringsmedel som finns i handeln. Torka sedan av produkten med en mjuk duk.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Garanti och service

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Service

SE

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

TYSKLAND

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-post: cm@comei.info

FI

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

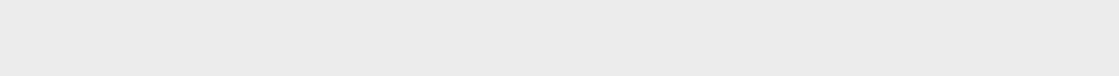
SAKSA

Tel.: 00 800 34 99 67 53





S-posti: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Ha för alla förfrågningar alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 508160_2601) för att bevisa köpet.



Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
 ADVARSEL!	Der er fare for alvorlige og dødelige kvæstelser!		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Termoplast WC sæde

● Indledning

Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet som toiletsæde til montering på stort set alle toiletter i private hjem. Andre anvendelser eller forandringer af produktet betragtes som ikke-formålsbestemte og indebærer en betydelig risiko for ulykker. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på grund af uheldig brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervs mæssig anvendelse.

● Beskrivelse af de enkelte dele og pakkens indhold

- 1 2 x dækskive
- 2 2 x hængselbasis med pin
- 3 2 x skrue
- 4 2 x kippedyvel (inkl. møtrikker)
- 5 1 x toiletsæde
brugsanvisning

● Tekniske data

Maks. bæreevne: 150 kg
Udvendige mål: 44,8 cm x 37,2 cm x 4,5 cm
(b x d x h)
Borehulafstand: 78 mm - 178 mm

● Leverede dele

1 toiletsæde (inkl. montagemateriale)
1 monterings- og brugsanvisning



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT!

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være alene og uden opsyn i nærheden af emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn vurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet. Produktet er ikke et legetøj.
- Kontrollér produktet efter levering og inden den første brug, for at konstatere alle deles tilstand og funktion. Anvend under ingen omstændighed produktet, hvis det er beskadiget. Ellers er der fare for tilskadekomst.
- Anvend ikke et beskadiget produkt.
-  Belast ikke produktet med mere end 150 kg. Ellers kan det føre til personskader og/eller beskadigelser på produktet. Stil dig ikke på produktet, for din egen sikkerheds skyld, da det kan gå i stykker herved.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR AT KOMME I KLEMME! Vær opmærksom på dine fingre når du vipper produktet op og ned.

⚠ FORSIGTIG! MATERIEL SKADE! Tab ikke produktet under monteringen, for at undgå skader på produktet.

- Åbn ikke toiletlåget mere end vist i afbildning G.

● Montering

Bemærk: Rengør toiletlet inden monteringen med en let fugtet klud og et rengøringsmiddel til vådrum. Tør toiletlet efterfølgende af med en tør klud.

Bemærk: Kontrollér før monteringen, om alle dele er lagt parat. Hvis du er usikker i forhold til monteringen, kan du spørge en fagperson til råds.

VIGTIGT: Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller en anden spids genstand, kan produktet nemt blive beskadiget. Vær meget forsigtig, når du åbner emballagen.

- 1 Læg skruerne [3] ind i hængselbasis med pin [2] oppefra, og før dem ind i toiletkummens borehuller oppefra.
- 2 Sæt først vippedyvlen og herefter de tilhørende møtrikker [4] på skruerne nedefra. Skru kippedyvlen (inkl. møtrikker) [4] fast (se afb. C-C1). Skru herefter skruerne [3] fast med en stjerneskruetrækker (se afb. C-C2).
- 3 Pas på ikke at spænde skruerne [3] for stramt (se afb. D).
- 4 Sæt nu dækskiverne [1] på hængselbasis med pin [2], og sæt så toiletsædet [5] på pinsene på hængselbasis [2] igen (se afb. E).
- 5 Klap toiletsædet [5] ned, og ret det til. Vær opmærksom på, når du retter til, at toiletsædet [5] skal sidde i midten af den keramiske del.
- 6 Fjern toiletsædet [5] igen. Pas her på, at hængselbasis [2] ikke forrykkes. (se afb. F).
- 7 Spænd til sidst skruerne [3] 5,0 Nm fast med en momentnøgle. Fastgør herefter toiletsædet [5] ved at klikke det ind på den monterede fastgørelse hen over hullerne på hængselbasis [2].

Forvis dig om, at toiletsædet [5] er monteret korrekt, inden du bruger det første gang.

● Anvendelse

Vær opmærksom på følgende anvisninger, så vil dit produkt holde længe og virke upåklageligt:

- Brug ikke toiletsædets [5] dæksel som sidde- eller trinflade.
- Ved hjælp af sænkeautomatikken sænkes toiletsædet [5] automatisk langsomt ned ved en let berøring. Klap ikke toiletsædets [5] dæksel længere op end vist på afbildning G. Fremskynd ikke sænkeautomatikken ved at udøve ekstra tryk ned på toiletsædets [5] dæksel.
- Kontrollér med jævne mellemrum, at toiletsædet [5] er i den rigtige position og sidder stabilt. Foretag om nødvendigt efterjusteringer.

● Rengøring og pleje

- Anvend ikke nogen aggressive eller ætsende rengøringsmidler, da de kan beskadige produktet.
- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud og et almindeligt rengøringsmiddel. Tør produktet efterfølgende af med en blød klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Garanti og service

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Service

DK

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

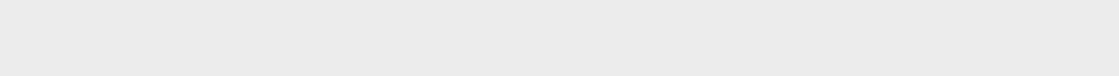
TYSKLAND

Tlf.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Hold venligst kassebonen og varenummeret (IAN 508160_2601) klar som dokumentation af købet.



Legenda zastosowanych piktogramów

	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
 OSTRZEŻENIE!	Istnieje niebezpieczeństwo ciężkich lub śmiertelnych obrażeń!	 	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Deska sedesowa

● Wstęp

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się jako deska sedesowa do montażu w prawie wszystkich dostępnych na rynku toaletach do użytku prywatnego. Inne zastosowanie lub zmiany produktu są niezgodne z jego przeznaczeniem i kryją w sobie znaczne ryzyko wypadków. Za szkody, które powstały w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem, producent nie ponosi odpowiedzialności. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części i zakres dostawy

- 1 2 x płyta osłonowa
- 2 2 x podstawa zawiasu z trzpieniem
- 3 2 x śruba
- 4 2 x kołki przechyłne (z nakrętkami)
- 5 1 x deska sedesowa
instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Maks. nośność:	150 kg
Wymiary zewnętrzne:	44,8 cm x 37,2 cm x 4,5 cm (szer. x głęb. x wys.)
Odstęp wywierconych otworów:	78 mm – 178 mm


● Zawartość


- 1 deska sedesowa (z materiałem montażowym)
- 1 instrukcja montażu i obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSZĘ STARANNIE ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Ze względu na ryzyko uduszenia się nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu. Produkt nie jest zabawką.
- Po dostawie i przed pierwszym użyciem sprawdzić produkt, aby stwierdzić, jaki jest stan i działanie wszystkich części. W żadnym razie nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony. W innym razie grozi to niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.

-  Nie należy obciążać produktu ciężarem większym niż 150 kg. W innym przypadku może spowodować to urazy i/lub uszkodzenie produktu. Dla własnego bezpieczeństwa proszę nie stawać na produkcie, ponieważ może to spowodować jego pęknięcie.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŹDŻENIA! Przy rozkładaniu i składaniu produktu uważać na palce.

⚠ OSTROŻNIE! SZKODY MATERIALNE!

Nie należy upuścić produktu podczas montażu, aby uniknąć jego uszkodzenia.

- Nie otwierać pokrywy deski sedesowej dalej niż pokazano na rysunku G.

● Montaż

Wskazówka: przed montażem należy oczyścić ceramikę zwilżoną ściereczką i środkiem do czyszczenia łazienki. Następnie wysuszyć ceramikę suchą ściereczką.

Wskazówka: przed montażem proszę sprawdzić, czy wszystkie komponenty są przygotowane. Jeśli nie mają Państwo pewności co do instalacji, prosimy zasięgnąć porady specjalisty.

UWAGA: Jeśli opakowanie zostanie nieostrożnie otwarte ostrym nożem lub innym szpiczastym narzędziem, produkt może zostać szybko uszkodzony. Podczas otwierania należy zachować dużą ostrożność.

1. Włożyć śruby **3** od góry w podstawę zawiasu z trzpieniem **2** i wprowadzić je od góry w nawiercone otwory muszli klozetowej.
2. Najpierw nałożyć kołki przechylne, a następnie dopasowane do nich nakrętki **4** od dołu na śruby. Przykręcić kołki przechylne (z nakrętkami) **4** (patrz rys. C-C1). Następnie przykręcić śruby **3** za pomocą śrubokręta krzyżakowego (patrz rys. C-C2).
3. Należy uważać, aby śrub **3** nie wkręcić za mocno (patrz rys. D).
4. Umieścić płyty osłonowe **1** na podstawie zawiasu z trzpieniem **2**, a następnie ponownie umieścić deskę sedesową **5** na trzpieniach podstawy zawiasu **2** (patrz rys. E).

5. Zamknąć deskę sedesową **5** i wyrównać ją. Podczas wyrównywania uważać na to, aby deska sedesowa **5** znajdowała się po środku na ceramice.
6. Ponownie zdjęć deskę sedesową **5**. Zwrócić uwagę na to, aby przy tym pozycja podstawy zawiasu **2** nie przesuwała się (patrz rys. F).
7. Na koniec dokręcić śruby **3** momentem 5.0 Nm za pomocą klucza dynamometrycznego. Następnie zamocować deskę sedesową **5**, zatrzaskując ją w otworach podstawy zawiasu **2** na zmontowanym mocowaniu.

Przed pierwszym użyciem proszę upewnić się, że deska sedesowa **5** jest prawidłowo zamontowana.

● Zastosowanie

W celu zapewnienia długiej żywotności produktu i właściwego stosowania należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Nie należy używać pokrywy deski sedesowej **5** jako siedziska lub drabinki.
- Dzięki automatycie opuszczania deska sedesowa **5** automatycznie i powoli opuszcza się po jej dotknięciu. Nie otwierać pokrywy deski sedesowej **5** dalej niż pokazano na rysunku G. Nie należy przyspieszać automatycznego opuszczania poprzez wywieranie dodatkowego nacisku na pokrywę deski sedesowej **5**.
- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać położenie i szczelność deski sedesowej **5**. Ewentualnie wyregulować ją.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie używać ostrych lub żrących środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić produkt.
- Produkt należy regularnie czyścić wilgotną szmatką i standardowym środkiem do czyszczenia łazienki. Następnie osuszyć produkt miękką ściereczką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja i serwis

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części

produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Serwis

PL

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

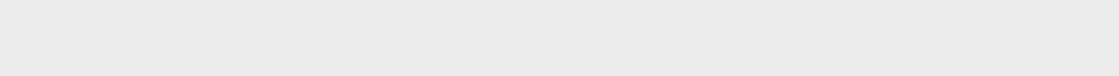
NIEMCY

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 508160_2601), jako dowód zakupu.



Naudojamų piktogramų reikšmės

	Laikykitės įspėjamųjų ir saugos nurodymų!		Pavojus kūdikių bei vaikų gyvybei ir nelaimingo atsitikimo pavojus!
 ISPĖJIMAS!	Kyla pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti!		Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai

Termoplastinė unitazo sėdynė

● Įžanga

Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykitės šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Šį unitazo dangtį galima montuoti ant beveik visų standartinių tualetų; jis skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms. Šio produkto naudojimas bet kokiems kitokiems tikslams ar jo pakeitimai laikomi naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas neskirtas komerciniams tikslams.

● Tiekiamas rinkinys ir dalių aprašas

- 1 2 x dengiamosios plokštės
- 2 2 x lankstų pagrindai su kaišičiu
- 3 2 x varžtai
- 4 2 x korpusiniai kaiščiai (su veržlėmis)
- 5 1 x unitazo dangtis
naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

Maks. keliamoji galia: 150 kg
Išoriniai matmenys: 44,8 cm x 37,2 cm x 4,5 cm
(P x G x A)
Gręžimo skylių atstumas: 78 mm – 178 mm



● Tiekiamas rinkinys

1 unitazo dangtis (su surinkimo medžiagomis)
1 surinkimo ir naudojimo instrukcija



Saugos nurodymai

BŪTINAI IŠSAUGOKITE VISĄ SAUGOS INFORMACIJĄ IR NURODYMUS!

-  **ISPĖJIMAS! PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO PAVOJUS!** Niekada neleiskite vaikams be priežiūros žaisti su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo produkto. Šis produktas nėra žaislas.
- Po produkto pristatymo ir prieš pirmą jo naudojimą, patikrinkite produktą, siekdami nustatyti visų dalių būklę ir funkcijas. Jokiu būdu nenaudokite produkto, jei jis apgadintas. Priešingu atveju galima susižaloti.
- Niekada nenaudokite pažeisto produkto.
-  Nedėkite ant produkto daugiau nei 150 kg. Antraip galite susižeisti ir (arba) apgadinti produktą. Dėl savo saugumo nelipkite ant šio produkto, nes jis gali sulūžti.

⚠️ ATSARGIAI! PAVOJUS PRISISPAUSTI!

Atlenkdami ir užlenkdami produktą atkreipkite dėmesį į savo pirštus.

⚠️ ATSARGIAI! PREKĖS SUGADINIMAS!

Norėdami išvengti produkto pažeidimų, pasirūpinkite, kad montuojant produktas nenukristų.

- Neatlenkite unitazo dangčio toliau, nei parodyta G pav.

● Surinkimas

Nurodymas: prieš montuojant, unitazo keramiką nuvalykite drėgna šluoste ir trupčiu vonios valiklio. Po to nusauskite unitazo keramiką sausa šluoste.

Nurodymas: prieš tvirtindami patikrinkite ar yra visos sudedamosios dalys. Jei surinkdami abejojate, pasitarkite su tam kvalifikuotu specialistu.

DĖMESIO: jei pakuotę neatsargiai atidarysite aštrių peiliu ar kitokiais smailiais daiktais, galite kaipmat apgadinti produktą. Atidarykite labai atsargiai.

1. Uždėkite varžtus [3] iš viršaus į lankstų pagrindus su kaiščiais [2] ir įkiškite juos iš viršaus į išgręžtas unitaze skylės.
2. Iš apačios ant varžtų pirmiausia užmaukite inkarinį kaištį, o paskui atitinkamas veržles [4]. Priveržkite korpusinius kaiščius (su veržlėmis) [4] (žr. C–C1 pav.). Kryžminio atsuktuvo pagalba prisukite varžtus [3] (žr. C–C2 pav.).
3. Atkreipkite dėmesį, kad varžtų [3] neprisuktumėte per tvirtai (žr. D pav.).
4. Dabar uždėkite dengiamąsias plokštes [1] lankstų pagrindų su kaiščiais [2] ir po to vėl įkiškite unitazo dangtį [5] į lankstų pagrindų kaiščius [2] (žr. E pav.).
5. Nuleiskite unitazo dangtį [5] ir nustatykite jį. Nustatydami pasirūpinkite, kad unitazo dangtis [5] būtų unitazo keramikos viduryje.
6. Vėl nuimkite unitazo dangtį [5]. Patikrinkite, ar lankstų pagrindų [2] padėtis nepasislinkusi (žr. F pav.).
7. Pabaigoje priveržkite varžtus [3] naudodami dinamometrinių raktą su 5.0 Nm priveržimo jėga. Po to pritvirtinkite unitazo dangtį [5], kad jis užsifikuotų ant lankstų pagrindų [2] skylių įmontuotą dalį.

Prieš naudodami unitazo dangtį [5] pirmą kartą, įsitikinkite, kad jis būtų gerai pritvirtintas.

● Naudojimas

Atkreipkite dėmesį, dėl ilgesnio produkto tarnavimo laiko ir tinkamo naudojimo, į šiuos nurodymus:

- Nesėdėkite ir nelipkite ant unitazo dangčio [5].
- Dėl automatinio nusileidimo palietus unitazo dangtį [5], jis nusileidžia automatiškai, lėtai. Neatlenkite unitazo dangčio [5] toliau, nei parodyta G paveikslėlyje. Nespauskite viršutinio dangčio, norėdami pagreitinoti unitazo dangčio [5] automatinį nusileidimą.
- Reguliariai tikrinkite unitazo dangčio [5] padėtį ir jį pritvirtinimą. Jei reikia, tai pakoreguokite.

● Valymas ir priežiūra

- Nenaudokite agresyvių ar ėsdinančių valymo priemonių, nes jos gali sugadinti produktą.
- Produktą reguliariai valykite drėgna šluoste ir rinkoje parduodamu vonios valikliu. Po to nusauskite produktą su minkšta šluoste.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Garantija ir klientų aptarnavimas

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu.

Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsus teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Klientų aptarnavimas

LT

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

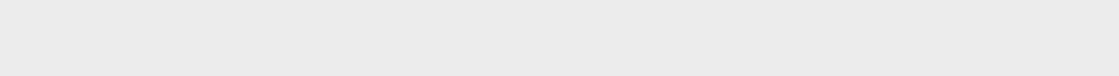
VOKIETIJA

Tel.: 00 800 34 99 67 53





El. paštas: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl produkto, kaip pirkimo įrodymą turėkite kasos čekį ir žinokite produkto numerį (IAN 508160_2601).



Kasutatud piktogrammide tähendus

	Järgige hoiatusi ja ohutusjuhiseid!		Eluohtlik ning õnnetuste oht väikelastele ja lastele!
 HOIATUS!	On tõsiste või surmavate vigastuste oht!		Ohutusjuhised Tegevusjuhised

Termoplastist WC-iste

● Sissejuhatus

Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Tootede edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode sobib WC-poti prilllauaks ja paigaldamiseks peaaegu kõikidele müügilolevatele erakasutuseks mõeldud WC-pottidele. Tootede teistsuguseid kasutusviise või muudatusi loetakse mittesihtotstarbekohaslikeks ja need kätkevad endas märkimisväärseid õnnetuste ohtusid. Kahjude eest, mis on tekkinud mittesihtotstarbekohase kasutamise tõttu, ei võta tootja vastutust enda kanda. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

● Osade kirjeldus ja tarnekomplekt

- 1 2 x katteplaat
- 2 2 x hingealus koos tihtviga
- 3 2 x kruvi
- 4 2 x aaspea tüübel (koos mutritega)
- 5 1 x WC-poti prilllaud kasutusjuhend

● Tehnilised andmed

Maksimaalne kandevõime: 150 kg
Välimised mõõdud: 44,8 cm x 37,2 cm x 4,5 cm (L x S x K)
Puuravade vahekaugus: 78 mm – 178 mm



● Tarnekomplekt

1 WC-poti prilllaud (k.a montaažimaterjal)
1 montaaži- ja kasutusjuhend



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA INSTRUKTSIOONID HOOLIKALT TULEVIKU TARBEKS ALLES!

-  **HOIATUS! ELUOHTLIK NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!** Ärge kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkematerjali juurde. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht. Lapsed alahindavad sageli ohtusid. Hoidke lapsed alati tootest eemal. See toode ei ole mänguasi.
- Kontrollige toodet pärast kohtaletoimetamist ning enne esimest kasutamist, et kõigi osade seisukord ja toimivus kindlaks teha. Ärge mingil juhul kasutage toodet, kui see on kahjustada saanud. Vastasel korral ähvardab vigastuste oht.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
-  Ärge koormake toodet üle 150 kg. Vastasel korral võib tekkida vigastusi ja/või toote kahjustusi. Enda ohutuse huvides ärge seiske toote peal, kuna see võib põhjustada selle purunemise.

⚠ ETTEVAATUST! MULJUMISOHT! Jälgige toote lahti- ja kinniklappimisel oma sõrmi.

⚠ ETTEVAATUST! VARAKAHJUSTUSE OHT! Ärge laske tootel montaaži ajal maha kukkuda, et vältida toote kahjustusi.

- Ärge avage WC-poti prillilaua kaant kaugemale, kui on näidatud joonisel G.

● Paigaldamine

Märkus: enne paigaldamist puhastage keraamikaosa niiske lapiga, lisades pisut vannitoa puhastusvahendit. Seejärel kuivatage keraamikaosa kuiva lapiga.

Märkus: enne paigaldamist kontrollige, kas kõik osad on käepärast. Kui te pole paigaldamise osas kindel, küsige nõu spetsialistilt.

TÄHELEPANU: kui te avate ettevaatamatult pakendi terava noa või teiste teravaotsaliste esemetega, võib toode kahjustada saada. Olge avamisel väga ettevaatlik.

1. Asetage kruvid **3** ülalt tihvtiga hingealuste **2** avadesse ja viige need ülalt WC-poti puuravadesse.
2. Kõigepealt pistke altpoolt kruvide peale aaspea tüüblid ja seejärel vastavad mutrid **4**. Keerake aaspea tüüblid (koos mutritega) **4** kinni (vt joon. C–C1). Keerake seejärel kruvid **3** ristpeakruvikeeraja abil kinni (vt joon. C–C2).
3. Jälgige, et te ei pingutaks kruvisid **3** liiga tugevasti kinni (vt joon. D).
4. Nüüd asetage katteplaadid **1** tihvtiga hingealusele **2** ja seejärel asetage WC-poti prillilaud **5** tagasi hingealuse **2** tihvtidele (vt joon. E).
5. Sulgege WC-poti prillilaud **5** ja seadke see oma kohale. Jälgige väljarihtimisel, et WC-poti prillilaud **5** asetuks keraamika osa keskohta.
6. Võtke uuesti WC-poti prillilaud **5** maha. Jälgige, et hingealuste **2** asend seejuures kohalt ei nihkuks (vt joon. F).
7. Lõpuks pingutage kruvid **3** momentvõtmega 5,0 Nm tugevusega kinni. Seejärel kinnitage WC-poti prillilaud **5**, klõpsates selle

hingealuse **2** aukude kaudu paigaldatud kinnitusdetailidele.

Enne esmakordset kasutamist veenduge, et WC-poti prillilaud **5** on kindlalt paigaldatud.

● Kasutamine

Toote pika kasutusea ja probleemideta kasutamise tagamiseks pidage meeles järgmist teavet.

- Ärge kasutage WC-poti prillilaua **5** kaant istmena ega astmena.
- Tänu allalangatamise automaatikale langetatakse WC-poti prillilaud **5** kerge koputamise peale automaatselt aeglaselt alla. Ärge avage WC-poti prillilaua **5** kaant kaugemale, kui on näidatud joonisel G. Ärge kiirendage allalangatamise automaatikat WC-poti prillilaua **5** kaanele täiendava surve avaldamisega.
- Kontrollige regulaarselt WC-poti prillilaua **5** asendit ja kindlat kinnituvust. Vajaduse korral võtke ette täiendavaid reguleerimisi.

● Puhastamine ja hooldus

- Ärge kasutage agressiivseid või söövitavaid puhastusvahendeid, kuna need võivad toodet kahjustada.
- Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi ja tavapärase vannitoa puhastusvahendiga. Seejärel kuivatage toode pehme lapiga.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii ja teenindus

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitiid või klaasist osad.

● Teenindus



Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

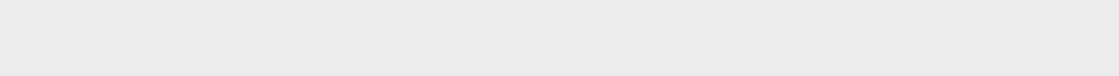
SAKSAMAA

Tel: 00 800 34 99 67 53






E-post: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Palun hoidke kõigi päringute jaoks käepärast kassatšekk ja artikli nr (nt IAN 508160_2601) kui tõendus ostu kohta.



Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	ievērojiet brīdinājuma un drošības norādījumus!		Dzīvības apdraudējums un negadījuma risks attiecībā uz zīdaiņiem un bērniem!
 BRĪDINĀJUMS!	Pastāv smagu vai nāvējošu savainojumu risks!	 	Drošības norādījumi Rīcības norādījumi

Tualetes vāks no termoplasta

● Levads

Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir tualetes poda vāks, kas ir uzstādāms uz gandrīz visiem tirdzniecībā pieejamiem tualetes podiem un ir paredzēts privātai lietošanai. Citi izstrādājuma lietojumi vai izmaiņas ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām, un slēpj sevī ievērojamus negadījuma riskus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

● Daļu apraksts un piegādes komplektācija

- 1 2 x noseglplāksne
- 2 2 x šarnīra pamatne ar tapu
- 3 2 x skrūve
- 4 2 x noliecams dībelis (ieskaitot uzgriežņus)
- 5 1 x tualetes poda vāka lietošanas instrukcija

● Tehniskie dati

Maks. nestspēja:	150 kg
Ārējie izmēri:	44,8 cm x 37,2 cm x 4,5 cm (P x Dz x A)
Attālums starp urbumiem:	78 mm – 178 mm


● Piegādes komplektācija


- 1 tualetes poda vāks (ieskaitot montāžas materiālus)
- 1 montāžas un lietošanas pamācība



Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN PAMĀCĪBAS TURPMĀKAI LIETOŠANAI!

-  **BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!** Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls. Bērni bieži neapzinās bīstamību. Vienmēr uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā. Šis izstrādājums nav rotaļlieta.
- Pārbaudiet izstrādājumu pēc piegādes un pirms pirmās lietošanas reizes, lai noteiktu visu daļu stāvokli un darbību. Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts. Citādi pastāv savainošanās risks.
- Nelietojiet bojātu izstrādājumu.

-  Nenosllogojiet izstrādājumu ar vairāk kā 150 kg. Pretējā gadījumā var rasties savainojumi un/vai izstrādājuma bojājumi. Savai drošībai nekāpiet uz izstrādājuma, jo tādējādi tas varētu salūzt.

⚠ UZMANĪBU! SASPIEŠANAS RISKS!

Izstrādājuma atvēršanas un aizvēršanas laikā uzmaniet savus pirkstus.

- ⚠ **UZMANĪBU! MANTAS BOJĀJUMI!** Montāžas laikā neļaujiet izstrādājumam nokrist, lai tam neradītu bojājumus.

- Neatveriet tualetes poda vāku tālāk nekā parādīts G attēlā.

● Montāža

Norāde: pirms montāžas noīriet keramikas podu ar samitrinātu drānu un nedaudz vannas istabu fīršanas līdzekli. Pēc tam noslaukiet keramikas podu ar sausu drānu.

Norāde: pirms montāžas pārbaudiet, vai visas sastāvdaļas ir sagatavotas. Ja jūtaties nedroši montāžas laikā, konsultējieties ar speciālistu.

IEVĒRĪBAI: ja atverat iepakojumu neuzmanīgi ar asu nazi vai citiem smailiem priekšmetiem, var ātri sabojāt izstrādājumu. Atverot iepakojumu, rīkojieties uzmanīgi.

1. No augšas ievietojiet skrūves **3** šarnīra pamatnē ar tapu **2** un no augšas ievadiet tās tualetes poda izurbtajos caurumos.
2. Uzlieciet vispirms noliecamo dībeli un tad piederīgos uzgriežņus **4** no apakšas uz skrūvēm. Pieskrūvējiet noliecamo dībeli (ieskaitot uzgriežņus) **4** (skatiet C-C1 att.). Tad ar krustveida skrūvgriezi pieskrūvējiet skrūves **3** (skatiet C-C2 att.).
3. Uzmanieties, lai nepievilkto skrūves **3** pārāk stingri (skatiet D att.).
4. Tagad novietojiet noseglplāksnes **1** uz šarnīra pamatnes ar tapu **2** un pēc tam atkārtoti novietojiet tualetes poda vāku **5** uz šarnīra pamatnes **2** tapām (skatiet E att.).
5. Aizveriet tualetes poda vāku **5** un noregulējiet to. Regulēšanas laikā pārliecinieties, lai tualetes poda vāks **5** atrastos keramikas poda vidū.

6. Atkārtoti noņemiet tualetes poda vāku **5**. Uzmaniet, lai turklāt neizkustētos šarnīru pamatnes **2** pozīcija (skatiet F att.).
7. Noslēgumā pievelciet skrūves **3**, izmantojot dinamometrisko atslēgu ar 5.0 Nm. Pēc tam nostipriniet tualetes poda vāku **5**, ieklikšķinot to ar šarnīra pamatnes **2** caurumiem uz uzstādītā stiprinājuma.

Pārliecinieties, vai tualetes poda vāks **5** ir nekustīgi uzstādīts, pirms jūs to pirmoreiz lietojat.

● Lietošana

Lai nodrošinātu ilgu izstrādājuma kalpošanas laiku un nevainojamu lietošanu, lūdzam ievērot šādas norādes:

- Neizmantojiet tualetes poda vāku **5** kā sēdēšanas vai pakāpšanās virsmu.
- Pateicoties automātiskās nolaišanas funkcijai, tualetes poda vāks **5** pēc pieskaršanās automātiski lēni nolaižas. Neatveriet tualetes poda vāku **5** tālāk nekā parādīts G attēlā. Nepaātriniet automātiskās nolaišanas funkciju, papildus pielietojot spēku uz tualetes poda vāku **5**.
- Regulāros intervālos pārbaudiet tualetes poda vāka **5** pozīciju un nostiprinājumu. Ja nepieciešams, veiciet papildu regulēšanu.

● Tīršana un kopšana

- Neizmantojiet agresīvus vai kodīgus tīršanas līdzekļus, jo tie varētu bojāt izstrādājumu.
- Regulāri fīriet izstrādājumu ar mitru drānu un tīrznieciņā pieejamu vannas istabu fīršanas līdzekli. Pēc tam noslaukiet izstrādājumu ar mikstu drānu.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Garantija un serviss

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums atiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Serviss

LV

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

VÄCIJA

Tālr.: 00 800 34 99 67 53

E-pasts: cm@comei.info

IAN 508160_2601

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu lūdzam uzglabāt kases čeku un preces numuru (IAN 508160_2601).

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
cm@comei.info
Art.-No. WU6823770-8

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stan informacj · Informacj os
pobūdis · Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
03/2026 · Ident.-No.: 6823770-8032026-2

IAN 508160_2601

